

Links und Literatur zur Fortbildung "Mehrsprachige Familien in der Kita":

Susanne Kühn - 28. Mai 2019

Material für die Sprachbildung in der Kita

„Sprechende Klammern“

bestellen bei: www.kommunikation-unterstuetzen.de oder www.dusyma.de

Sprache ist überall. Veronika Beci. Verlag Ökotopia.

<https://www.oekotopia-verlag.de/bildungsbereiche/sprache-kommunikation/sprache-ist-uberall.html>

Kinderbücher

Otto die kleine Spinne. Guido van Genechten. Verlag Talisa.

Zweisprachige Kinderbücher vom Verlag fizzy lemon (<http://fizzy-lemon.de/>)

- Arzu Gürz Abay: das Muttertagsgeschenk
- Arzu Gürz Abay: Samis Sprache

Du gehörst dazu. Das große Buch der Familien. Mary Hoffmann. Verlag Sauerländer 2010.

Spiel, Spaß und neue Freunde. Lina und Nuri in Kita&Co. Publikation des Bmfsfj.

Spiele, Lieder, Reime, Vorlesen

„Und vorne geht der Elefant“ von Elisabeth Schmitz

bestellen unter: www.sprachbildung-foerderung.de

Material zum mehrsprachigen Vorlesen vom Verband binationaler Familien und Partnerschaften

bestellen unter: <http://www.mehrsprachigvorlesen.verband-binationaler.de/>

Interkulturelle Kinderbücher im Kinder(gruppen)Alltag

www.eene-meene-kiste.de

Katalog mehrsprachige Kinderbücher 2018/19

<http://www.edition-bilibri.com/wp-content/uploads/2019/01/Mehrsprachige-Kinderb%C3%BCcher-2018-2019.pdf>

Bücher zu Geschichtensäckchen

Geschichtensäckchen. Antje Bostelmann. Verlag an der Ruhr.

Mit Geschichtensäckchen durch das Jahr. Susanne Oestreicher, Sabrina Schwind, Isolde Traub. Verlag Bananenblau.

Sprachförderung mit Geschichtensäckchen. (0-3 und 3-6 Jahre) 2017 Verlag Ökotopia

Eltern in die Sprachbildung einbeziehen

- Fachartikel: Eltern in die Sprachförderung einbeziehen: Gerne!-Aber wie?
Kühn, Susanne (2010) in: TPS 7/2010, S. 12-15.
<http://www.erzieherin.de/eltern-in-die-sprachfoerderung-einbeziehen.html>
- Vorleseangebote mehrsprachig gestalten. Verband binationaler Familien.
<http://www.mehrsprachigvorlesen.verband-binationaler.de/> (nach unten scrollen!)

Informationen für Eltern über Mehrsprachigkeit in verschiedenen Sprachen zum Download:

- Elternbrief „Wie lernt mein Kind 2 Sprachen, deutsch und die Familiensprache?“:
<https://www.ifp.bayern.de/veroeffentlichungen/elternbriefe/>
- Ein Elternbrief zu Mehrsprachigkeit in 18 verschiedenen Sprachen unter:
<https://www.lakossachsen.de/lakos-materialien/elterninfoblatt-mehrsprachigkeit/>
- Flyerreihe zu Mehrsprachigkeit vom BIVEM auf Deutsch, Türkisch, Russisch und Englisch: <http://www.zas.gwz-berlin.de/flyerreihe.html?&L=1%7C%27A%3D0>
- Infos für mehrsprachige Familien zu den U-Untersuchungen für mehrsprachige Familien von Kinderärzten erstellt: <https://www.kinderaerztliche-praxis.de/a/downloads-merkblaetter-zur-mehrsprachigkeit-fuer-eltern-in-verschiedenen-sprachen-1829224>
- Miteinander sprechen eine Anregung für Eltern. <http://raa-berlin.de/miteinander-sprechen-bestellen/>

Informationen für Eltern über Eingewöhnung und Kitas in verschiedenen Sprachen zum Download:

Elternflyer: "Informationen zur Kindertagesbetreuung" in 12 Sprachen, nifbe.
<https://kita-einstieg.fruehe-chancen.de/aktuelles/elternflyer-informationen-zur-kindertagesbetreuung-in-zwoelf-sprachen/>

<https://www.kita.nrw.de/eltern/integration-von-kindern-mit-fluchterfahrung#Neue-Elternbroschuere-informiert-in-zwoelf-Sprachen>

<http://www.hamburg.de/elterninformationen/nofl/4362936/ein-kitaplatz-fuer-unser-kind/>

<https://www.dicvfreiburg.caritas.de/derverband/fachbereiche/kind-jugend-familie/tageseinrichtungen-fuer-kinder/materialien-fuer-eltern/aufnahmeheft-ordnung-und-formulare-in-verschiedenen-sprachen/aufnahmeheft-ordnung-und-formulare-in-verschiedenen-sprachen>

Broschüre in 6 Sprachen: Willkommen in unserer Kita

https://www.bundesregierung.de/Content/Infomaterial/BMFSFJ/Herzlich-Willkommen-in-unserer-Kita_BMFSFJ16-120878.html

Arbeitshilfe zur Broschüre "Willkommen in unserer Kita": https://www.paritaet-hamburg.de/fileadmin/FBBE/Kindertagesbetreuung/Arbeitshilfe_Herzlich_willkommen_in_unserer_Kita_online.pdf

Bücher und Literatur für Kinder und Familien

- **Kinderverse in über 50 Sprachen** von Silvia Hüsler
bestellen unter: www.lambertus.de
- Buchstart-Broschüre „**Mit Kindern Bücher gucken**“:
<http://buchstart-hamburg.de/wp-content/uploads/2017/05/buchstart-broschuere.pdf>
- Internationale Kinderreime
<http://buchstart-hamburg.de/kinderreime-international/>
- Videos von Internationalen Kinderreimen
<http://buchstart-hamburg.de/kinderreime-international-videos/>
- **CD** Regenpfützen, Wintermützen (Mehrsprachige Lieder) <http://www.ipe-mainz.de/Shop/CD.html>

Hilfsmittel zur Kommunikation mit mehrsprachigen Familien:

Bildbuch: Kita-Alltag

<http://sprach-kitas.fruehe-chancen.de/themen/zusammenarbeit-mit-familien/bildbuch-kita-alltag/>

Kita-Tip http://www.setzer-verlag.com/epages/79584208.sf/de_DE/?ObjectPath=/Shops/79584208/Products/978-3-9816248-8-5

Kinder ohne Deutschkenntnisse in der Kita eingewöhnen. Nina Wilkening. 2017 Verlag an der Ruhr.

Erste-Hilfe-Karten Alltagskommunikation bei Cornelsen:

<https://www.cornelsen.de/erzieher/reihe/r-7794/ra/titel/9783589154104>

Dort sind inzwischen diverse Themenkartenbündel erschienen, viele auch mehrsprachig.

Visualisierung

MetaCom-Karten: <http://metacom-symbole.de/>

Einfache oder leichte Sprache

Leichte Sprache - Infos: <http://www.leichte-sprache.de/>

Publikation zur Leichten Sprache:

<https://www.bmas.de/DE/Service/Medien/Publikationen/a752-leichte-sprache-ratgeber.html>

Weitere Fachliteratur:

Chancen frühkindlicher Literalität. Elke Schlösser. Verlag SchauHoer.

<http://www.schauhoer-verlag.de/cms/buecher/mehrsprachige-erzaehl-und-schreibprojekte>

Jörn Borke, Hanna Bruns und Andere (2013). **Kultursensitive Krippenpädagogik. Anregungen** für den Umgang mit kultureller Vielfalt. Berlin: Verlag das netz.

<http://www.verlagdasnetz.de/home/neuerscheinungen/852-kultursensitive-krippenpaedagogik.html>

Kindergarten heute wissen kompakt. Dörte Welzien und Timm Albers (Hrsg.) **Vielfalt und Inklusion**. Herder Verlag

Unser Eingewöhnungstagebuch. Verlag Cornelsen

Poster

Poster „**Wir sind mehrsprachig**“ und Poster „**Willkommen**“
bestellen unter: www.talisa-verlag.com

Poster „**Respekt für jedes Kind** -
bestellen unter: www.verlagdasnetz.de

Poster „**Alltagsintegrierte Sprachbildung**“
bestellen unter: <https://www.lakossachsen.de/lakos-materialien/poster-alltagsintegrierte-sprachbildung/>

Entwicklungsbaum Sprache. Verlag modernes Lernen. <https://www.verlag-modernes-lernen.de/buecher/shop-detail/article/8413> (auch türkisch, arabisch, russisch)

Poster "**Respekt für jedes Kind - Respekt für jede Familie**". Verlag das netz.
<http://www.betrifftkindershop.de/Respekt-fuer-jedes-Kind-Respekt-fuer-jede-Familie>

Elternprogramme "Rucksack" und "Griffbereit"

Info-Filme für mehrsprachige Eltern

Elternfilm „**Wie Babys sich entwickeln**“ in 10 verschiedenen Sprachen

Bestellen unter: <http://www.ane.de/bestellservice/elternfilme/>

Filme und Elternbriefe für neu zugewanderte Eltern über das deutsche Bildungssystem:
<https://bildungsklick.de/fruehe-bildung/detail/videos-zum-download-chancen-fuer-kinder-von-fluechtlingen/>

Zur Eingewöhnung: <http://www.mbj.s.brandenburg.de/sixcms/detail.php/bb1.c.358366.de>
(ganz nach unten scrollen!)

Arabisch-Deutsche Filme:

https://www.youtube.com/channel/UCnQMfgtyGGMZ8vFx_ohwzYw